

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Ministerstvu kultúry Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit pripojenej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát, a poznámky konsolidovanej účtovnej závierky podľa stavu k 31. decembru 2014.

Zodpovednosť vedúceho služobného úradu za konsolidovanú účtovnú závierku

Vedúci služobného úradu je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávneosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávneosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávneostí v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených vedením, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Kapitola vykazuje v riadku 16 konsolidovanej súvahy (Stavby) národné kultúrne pamiatky v zostatkovej historickej cene hodnote 28 682 tis. EUR. V súlade s príslušnou účtovnou legislatívou platnou pre subjekty verejnej správy sa o národných kultúrnych pamiatkach v pôvodnej historickej hodnote, ku ktorej neexistuje podporná dokumentácia pre určenie tejto hodnoty, neúčtuje ako o dlhodobom majetku, ale uvádzajú sa v poznámkach. Kapitola nepripravila analýzu tohto majetku ani nevykonala analýzu v súvislosti s existenciou podpornej dokumentácie pre určenie jeho pôvodnej historickej hodnoty. Nemohli sme sa preto ubezpečiť o vplyve tejto skutočnosti na priloženú konsolidovanú účtovnú závierku.

Ministerstvo vykazuje na riadku 13 konsolidovanej súvahy pozemky v obstarávacej hodnote 2 273 tis. EUR a na riadku 16 súvahy budovy v zostatkovej hodnote 138 503 tis. EUR, v súvislosti najmä s novou budovou Slovenského národného divadla, ku ktorým nie je k dispozícii podporná dokumentácia pre ocenenie tohto majetku. Preto sme sa nemohli v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti vykázania tohto zostatku v súvahe. Zároveň sa nevieme vyjadriť k správnosti vykázania súvisiacich zdrojov financovania vykázaných na účte 353 Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (riadok 138 konsolidovanej súvahy) a 384 Výnosy budúcich období (riadok 187 konsolidovanej súvahy).

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, okrem možného vplyvu skutočností uvedených v odsekoch Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu kapitoly štátneho rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky k 31. decembru 2014 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Zdôraznenie skutočností

Náša správa zo dňa 31. októbra 2014 ku konsolidovanej účtovnej závierke ministerstva za rok končiaci sa 31. decembra 2013 bola modifikovaná, pretože sme sa v rámci nášho auditu nemohli ubezpečiť o výške náhrady žiadanej poškodenou stranou v súvislosti so súdnym sporom, ktorého účastníkom bola podriadená organizácia ministerstva. Hodnota požadovaná poškodenou stranou bola 7 633 tis. EUR, avšak podriadená organizácia neodhadla výšku rezervy, ktorú by bolo potrebné vytvoriť a zúčtovať. V roku 2015 príslušný súd zamietol žalobu v plnom rozsahu a predpokladá sa ďalšie pokračovanie tohto sporu. Pre účely nášho auditu konsolidovanej účtovnej závierky ministerstva za rok končiaci sa 31. decembra 2014 sme získali dostatočné auditorské dôkazy v súvislosti s touto skutočnosťou, ktorej vplyv na konsolidovanú účtovnú závierku je neistý, ako je uvedené v pozn. IV. priloženej konsolidovanej účtovnej závierky. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť ďalej modifikovaný.

Iná skutočnosť

Konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy bola zostavená správcom kapitoly štátneho rozpočtu Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky za ním zriadené rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie a bude zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky ústrednej správy a následne do súhrnnej účtovnej závierky verejnej správy.

Bratislava 31. októbra 2015



Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014



Ing. Wolda K. Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 921

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA o overení súladu konsolidovanej výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5

Ministerstvu kultúry Slovenskej republiky:

- I. Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave k 31. decembru 2014 uvedenú ako prílohu ku konsolidovanej výročnej správe, ku ktorej sme dňa 31. októbra 2015 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Ministerstvu kultúry Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit pripojenej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát, a poznámky konsolidovanej účtovnej závierky podľa stavu k 31. decembru 2014.

Zodpovednosť vedúceho služobného úradu za konsolidovanú účtovnú závierku

Vedúci služobného úradu je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených vedením, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Ministerstvo nevykonalo analýzu rozdelenia účtovnej hodnoty národných kultúrnych pamiatok v zostatkovej hodnote 28 682 tis. EUR (riadok 16 konsolidovanej súvahy) na pôvodnú historickú hodnotu, ktorá má byť uvedená iba v poznámkach a technické zhodnotenie, ktoré má byť vykázané v súvahe. Preto sme nemohli posúdiť správnosť vykázania týchto zostatkov v konsolidovanej účtovnej závierke. Zároveň sa nevieme vyjadriť k správnosti vykázania súvisiacich zdrojov financovania vykázaných na účte 353 Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (riadok 138 konsolidovanej súvahy) a 384 Výnosy budúcich období (riadok 187 konsolidovanej súvahy).

Ministerstvo vykazuje na riadku 13 konsolidovanej súvahy pozemky v obstarávacej hodnote 2 273 tis. EUR a na riadku 16 súvahy budovy v zostatkovej hodnote 138 503 tis. EUR, v súvislosti najmä s novou budovou Slovenského národného divadla, ku ktorým nie je k dispozícii podporná dokumentácia pre ocenenie tohto majetku. Preto sme sa nemohli v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti vykázania tohto zostatku v súvahe. Zároveň sa nevieme vyjadriť k správnosti vykázania súvisiacich zdrojov financovania vykázaných na účte 353 Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (riadok 138 konsolidovanej súvahy) a 384 Výnosy budúcich období (riadok 187 konsolidovanej súvahy).

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu a možného vplyvu skutočností uvedených v odsekoch Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu kapitoly štátneho rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky k 31. decembru 2014 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Zdôraznenie skutočností

Naša správa zo dňa 31. októbra 2014 ku konsolidovanej účtovnej závierke ministerstva za rok končiaci sa 31. decembra 2013 bola modifikovaná, pretože sme sa v rámci nášho auditu nemohli ubezpečiť o výške náhrady žiadanej poškodenou stranou v súvislosti so súdnym sporom, ktorého účastníkom bola podriadená organizácia ministerstva. Hodnota požadovaná poškodenou stranou bola 7 633 tis. EUR, avšak podriadená organizácia neodhadla výšku rezervy, ktorú by bolo potrebné vytvoriť a zúčtovať. V roku 2015 príslušný súd zamietol žalobu v plnom rozsahu a predpokladá sa ďalšie pokračovanie tohto sporu. Pre účely nášho auditu konsolidovanej účtovnej závierky ministerstva za rok končiaci sa 31. decembra 2014 sme získali dostatočné auditorské dôkazy v súvislosti s touto skutočnosťou, ktorej vplyv na konsolidovanú účtovnú závierku je neistý, ako je uvedené v pozn. IV. priloženej konsolidovanej účtovnej závierky.

Iná skutočnosť

Konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy bola zostavená správcom kapitoly štátneho rozpočtu Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky za ním zriadené rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie a bude zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky ústrednej správy a následne do súhrnnej účtovnej závierky verejnej správy.

- II. Overili sme tiež súlad konsolidovanej výročnej správy s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia konsolidovanej výročnej správy je zodpovedný vedúci služobného úradu. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou konsolidovanou účtovnou závierkou. Informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2014. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2014.

Bratislava 31. októbra 2015

Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

Ing. Wolda K. Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 921